



# 服務承諾認可證明書

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

## Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

編號 019/CASP/CET/2009  
N.º

茲證明

經濟局

*Certifica-se que*

Direcção dos Serviços de Economia

實施之服務承諾計劃，經本委員會行使第 69/2007 號行政長官批  
*implementou o Programa da Carta de Qualidade e, nos termos da alínea 2 do n.º 3 do Despacho do Chefe*

示第三款（二）項所賦予之權限作出評審，評審評語為“合格”，  
*do Executivo n.º 69/2007, foi avaliado por esta Comissão, sendo-lhe atribuída a avaliação «favorável» com*

特此認可。

*o respectivo reconhecimento.*

認可之範圍見附件。

*O âmbito deste reconhecimento consta no mapa anexo.*

本次認可日期（年/月/日）

2008/12/30

Data do presente reconhecimento

有效期至（年/月/日）

2010/12/31

Termo da validade

主席

*O Presidente*

朱偉幹

*José Chu*

本證明書含附件，分開使用無效。

*O presente certificado inclui o anexo, não sendo válida a sua utilização em separado.*

服  
務  
承  
諾  
認  
可  
證  
明  
書



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 N.º 019/CASP/CET/2009

部門名稱 Serviço Público:	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia
首次認可日期 (年/月/日) Data do primeiro reconhecimento:	2008/12/30
本次認可日期 (年/月/日) Reconhecido em:	2008/12/30
附件頁數 (頁碼/總頁數) Página do Anexo (Página No / Total Página)	1 / 6

## 認可範圍

### Âmbito de reconhecimento

#### I. 內地已授權發明專利延伸

Extensão de Patente de Invenção Concedida pela Direcção Nacional da Propriedade Intelectual

- 2個月內完成對內地已授權發明專利延伸的形式審查  
Exame formal no prazo de 2 meses
- 自延伸申請日起計4個月內刊登專利延伸至澳門特區之批給批示於《澳門特別行政區公報》  
Publicação do despacho de concessão de extensão de patente concedida à RAEM no Boletim Oficial da RAEM no prazo de 4 meses contado da data do pedido de extensão
- 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計1個月後簽發註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
- 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後5個工作日簽發註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
- 2個工作日內簽發內地已授權發明專利延伸的證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
- 5個工作日內審理內地已授權發明專利延伸查閱(檢索)之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis

#### II. 發明專利有關服務

Serviços de Patente de Invenção

- 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計1個月後簽發發明專利註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
- 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後5個工作日簽發發明專利註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
- 2個工作天內簽發發明專利證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
- 5個工作天內審理發明專利註冊查閱(檢索)之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis

#### III. 實用專利有關服務

Serviços de Patente de Utilidade

- 在沒有上訴提出時，自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計1個月後簽發實用專利註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
- 在有上訴提出時，自獲知已轉為確定之司法裁判後5個工作日簽發實用專利註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
- 2個工作天內簽發實用專利證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis

Anexo

附件



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號  
N.º 019/CASP/CET/2009

部門名稱 Serviço Público:	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia
首次認可日期 (年/月/日) Data do primeiro reconhecimento:	2008/12/30
本次認可日期 (年/月/日) Reconhecido em:	2008/12/30
附件頁數 (頁碼/總頁數) Página do Anexo (Página No / Total Página)	2 / 6

## 認可範圍 (續)

### Âmbito de reconhecimento (Cont.)

14. 5 個工作天內審理實用專利註冊查閱 (檢索) 之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis

#### IV. 設計及新型有關服務

Serviços de Desenho ou Modelo

15. 在沒有上訴提出時, 自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計 1 個月後簽發設計及新型註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
16. 在有上訴提出時, 自獲知已轉為確定之司法裁判後 5 個工作日簽發設計及新型註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
17. 2 個工作天內簽發設計及新型證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
18. 5 個工作天內審理設計及新型註冊查閱 (檢索) 之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis

#### V. 商標註冊

Registo de Marca

19. 1 個月內完成對商標註冊的形式審查  
Exame formal no prazo de 1 mês
20. 自申請日後計第 2 個月的首個星期三將商標註冊申請內容刊登於《澳門特別行政區公報》  
Publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM na primeira quarta-feira do segundo mês após apresentação do pedido de registo
21. 自申請內容公佈於《澳門特別行政區公報》後 6 個月內發出商標註冊申請審查報告(沒有聲明異議的情況下)  
Emissão de relatório de exame do pedido de registo da marca (no caso de não haver reclamação) no prazo de 6 meses após publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM
22. 在沒有上訴提出時, 自核准註冊之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計 1 個月後簽發商標註冊證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
23. 在有上訴提出時, 自獲知已轉為確定之司法裁判後 5 個工作日簽發商標註冊證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
24. 2 個工作天內簽發商標註冊證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
25. 5 個工作天內審理商標註冊查閱 (檢索) 之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis
26. 5 個工作天內處理註冊商標續期的申請  
Processamento de pedido de renovação da marca registada no prazo de 5 dias úteis
27. 5 個工作天內處理有關商標註冊的附註申請(包括: 轉讓、合併轉讓、更改認別資料、更改地址和使用許可等。)  
Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, modificação de identidade, modificação de sede e licença de exploração, etc.) no prazo de 5 dias úteis
28. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的 10 個工作天內於商標註冊證內簽發續期記錄  
Inscrição de renovação no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

Anexo

附件



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號  
N.º 019/CASP/CET/2009

部門名稱 Serviço Público:	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia
首次認可日期 (年/月/日) Data do primeiro reconhecimento:	2008/12/30
本次認可日期 (年/月/日) Reconhecido em:	2008/12/30
附件頁數 (頁碼/總頁數) Página do Anexo (Página No / Total Página)	3 / 6

## 認可範圍 (續)

### Âmbito de reconhecimento (Cont.)

29. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的 10 個工作天內於商標註冊證內簽發附註記錄  
Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

### VI. 營業場所名稱/標誌登記

Registo de Nome / Insignia de Estabelecimento

30. 1 個月內完成對營業場所名稱/標誌登記的形式審查  
Exame formal no prazo de 1 mês
31. 自申請日後計第 2 個月的首個星期三將營業場所名稱/標誌登記申請的內容刊登於《澳門特別行政區公報》  
Publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM na primeira quarta-feira do segundo mês após apresentação do pedido de registo
32. 自申請內容公佈於《澳門特別行政區公報》後 6 個月內發出營業場所名稱/標誌登記申請審查報告(沒有聲明異議的情況下)  
Emissão de relatório de exame do pedido de registo (no caso de não haver reclamação) no prazo de 6 meses após publicação do pedido no Boletim Oficial da RAEM
33. 在沒有上訴提出時, 自核准登記之批示公佈於《澳門特別行政區公報》日起計 1 個月後簽發營業場所名稱/標誌登記證  
Emissão de título, se não houver recurso, no prazo de 1 mês após publicação do despacho de concessão no Boletim Oficial da RAEM
34. 在有上訴提出時, 自獲知已轉為確定之司法裁判後 5 個工作日簽發營業場所名稱/標誌登記證  
Emissão de título, se for interposto recurso, no prazo de 5 dias úteis após a notificação do trânsito em julgado da sentença
35. 2 個工作天內簽發營業場所名稱/標誌登記證明書  
Emissão de certidão no prazo de 2 dias úteis
36. 5 個工作天內審理營業場所名稱/標誌登記查閱(檢索)之申請  
Acesso aos registos (Busca) no prazo de 5 dias úteis
37. 5 個工作天內處理營業場所名稱/標誌登記續期的申請  
Processamento de pedido de renovação no prazo de 5 dias úteis
38. 5 個工作天內處理有關營業場所名稱/標誌登記的附註申請(包括: 轉讓、合併轉讓、更改識別資料和更改地址等。)  
Processamento de pedido de averbamentos (incluindo: transmissão, transmissão por fusão, modificação de identidade, modificação de sede, etc.) no prazo de 5 dias úteis
39. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的 10 個工作天內於營業場所名稱/標誌登記證內簽發續期記錄  
Inscrição de renovação no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM
40. 自有關批示於《澳門特別行政區公報》刊登後的 10 個工作天內於營業場所名稱/標誌登記證內簽發附註記錄  
Inscrição de averbamento no título no prazo de 10 dias úteis após publicação do despacho no Boletim Oficial da RAEM

### VII. 受管制外貿活動之登錄

Registo para Operações de Comércio Externo sob Controlo

41. 3 個工作天內批覆受管制外貿活動之登記/更改/取消之申請  
Respostas aos pedidos, no prazo de 3 dias úteis, de Inscrição/Alteração/Cancelamento do Registo para Operações de Comércio Externo sob Controlo

### VIII. 出口准照

Licença de Exportação

42. 1 個工作天內批覆以 EDI(電子數據交換)形式提出往美國、歐盟、土耳其、加拿大及挪威的《出口准照》的申請  
Respostas aos pedidos (EDI), no prazo de 1 dia útil, de Licença de Exportação para os Estados Unidos da América, União Europeia, Turquia, Canadá e Noruega

附件

Anexo



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 019/CASP/CET/2009  
N.º

部門名稱 Serviço Público:	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia
首次認可日期 (年/月/日) Data do primeiro reconhecimento:	2008/12/30
本次認可日期 (年/月/日) Reconhecido em:	2008/12/30
附件頁數 (頁碼/總頁數) Página do Anexo (Página No / Total Página)	4 / 6

## 認可範圍 (續)

### Âmbito de reconhecimento (Cont.)

43. 3 個工作天內批覆以紙稟形式提出往美國、歐盟、土耳其、加拿大及挪威的《出口准照》的申請  
Respostas aos pedidos (papel), no prazo de 3 dias úteis, de Licença de Exportação para os Estados Unidos da América, União Europeia, Turquia, Canadá e Noruega
44. 3 個工作天內批覆以紙稟形式提出《本地產品出口准照》及《暫時出口准照》的申請  
Respostas aos pedidos (papel), no prazo de 3 dias úteis, de Licença de Exportação Doméstica e de Exportação Temporária
45. 3 個工作天內批覆以專用表格提出修改《出口准照》的申請  
Respostas aos pedidos (impresso próprio), no prazo de 3 dias úteis, de Alteração às Licenças de Exportação
46. 3 個工作天內批覆以專用表格提出《暫時出口准照》有效期的延長及制度的轉換的申請  
Respostas aos pedidos (impresso próprio), no prazo de 3 dias úteis, de Prorrogação do Prazo de Validade e Conversão do Regime de Licenças de Exportação Temporária
47. 5 個工作天內批覆瀕危野生動植物種國際貿易公約(CITES)之物種證明書及《出口准照》的申請  
Respostas aos pedidos, no prazo de 5 dias úteis, de Licença de Exportação das Espécies abrangidas pela CITES e respectivo Certificado da CITES

### IX. 進口准照

Licença de Importação

48. 3 個工作天內批覆以紙稟形式提出《進口准照》的申請  
Respostas aos pedidos (papel), no prazo de 3 dias úteis, de Licença de Importação
49. 3 個工作天內批覆以紙稟形式提出《再進口准照》的申請  
Respostas aos pedidos (papel), no prazo de 3 dias úteis, de Licença de Reimportação
50. 5 個工作天內批覆瀕危野生動植物種國際貿易公約(CITES)之物種證明書及《進口准照》的申請  
Respostas aos pedidos, no prazo de 5 dias úteis, de Licença de Importação das Espécies abrangidas pela CITES e respectivo Certificado da CITES

### X. 產地來源證明

Documentos de Certificação de Origem

51. 在發出《本地產品出口准照》後 2 個工作天內批覆受准照制度約束的出口貨物的本地《產地來源證明》(包括需申領美國特別海關發票)的申請  
Após emissão da Licença de Exportação Doméstica no prazo de 2 dias úteis, será aprovado o pedido de Certificação de Origem das mercadorias exportadas sujeitas ao regime de licença (incluindo a necessidade do pedido de Special Customs Invoice dos EUA).
52. 2 個工作天內批覆對使用申報單制度出口貨物的本地《產地來源證明》的申請  
Pedido de Certificação de Origem para a exportação de mercadorias que utilizam o regime de declaração, será aprovado no prazo de 2 dias úteis.
53. 2 個工作天內批覆外地《產地來源證明》的申請  
Pedido de Certificação de Origem Estrangeira, será aprovado no prazo de 2 dias úteis.
54. 按申請人要求發出產地來源證起 1 個工作天內批覆利用 EDI 申請產地來源證明之申請  
Pedido de Certificação de Origem através do EDI, será aprovado no prazo de 1 dia útil após pedido do requerente.
55. 2 個工作天內批覆補發或更改《產地來源證明》資料的申請  
Reemissão ou alteração dos elementos de Certificação de Origem, será aprovado no prazo de 2 dias úteis.

### XI. 申請來源證表格

Formulário para a Obtenção de Documentos Certificativos de Origem

Anexo

附件



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 019/CASP/CET/2009  
N.º

部門名稱 Serviço Público:	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia
首次認可日期 (年/月/日) Data do primeiro reconhecimento:	2008/12/30
本次認可日期 (年/月/日) Reconhecido em:	2008/12/30
附件頁數 (頁碼/總頁數) Página do Anexo (Página No / Total Página)	5 / 6

## 認可範圍 (續)

### Âmbito de reconhecimento (Cont.)

56. 2 個工作天內批覆《申請來源證表格》(成份表)的申請  
Pedido de Formulário para a Obtenção de Documentos Certificativos de Origem, será aprovado no prazo de 2 dias úteis.

### XII. 發出工業准照

Emissão de Licença Industrial

57. 8 個工作天內批覆在一般制度下(工業樓宇內之地點)為一般活動申請設立、擴充、搬遷工業場所而發出臨時工業准照或工業單位臨時准照的申請

Em regime geral (Locais situados em edifício industrial), o pedido de emissão de Licença Industrial Provisória ou de Licença Provisória de Unidade Industrial para a instalação, ampliação ou transferência de estabelecimento industrial, para actividades gerais, será aprovado dentro do prazo de 8 dias úteis.

58. 30 個工作天批覆在一般制度下(工業樓宇內之地點)為特別活動申請設立、擴充、搬遷工業場所而發出臨時工業准照或工業單位臨時准照的申請

Em regime geral (Locais situados em edifício industrial), o pedido de emissão de Licença Industrial Provisória ou de Licença Provisória de Unidade Industrial para a instalação, ampliação ou transferência de estabelecimento industrial, será aprovado dentro do prazo de 30 dias úteis.

59. 在特別制度下(非工業樓宇內之地點)申請設立、擴充、搬遷工業場所而發出臨時工業准照或工業單位臨時准照的申請, 經檢查委員會進行首次檢查並符合條件者可在 32 個工作天內獲批覆

Em regime especial (Locais situados em edifício não industrial), o pedido de emissão de Licença Industrial Provisória ou de Licença Provisória de Unidade Industrial para a instalação, ampliação ou transferência de estabelecimento industrial, será aprovado dentro do prazo de 32 dias úteis, após a vistoria inicial pela Comissão de Vistoria e cumprimento dos requisitos.

60. 8 個工作天內批覆更改工業准照上關於法人辦事處地點、法人名稱及工業場所名稱等資料的申請

Pedido de alteração dos elementos de Licença Industrial relacionados com a sede da pessoa colectiva, nome da pessoa colectiva e nome do estabelecimento industrial, será aprovado no prazo de 8 dias úteis.

61. 8 個工作天內批覆轉讓工業場所的申請

Pedido de transmissão de estabelecimento industrial, será aprovado no prazo de 8 dias úteis.

62. 8 個工作天內批覆取消准照或申請書的申請

Pedido de cancelamento de licença ou de requerimento, será aprovado no prazo de 8 dias úteis.

### XIII. 申請登記鍋爐/壓力熔器

Pedido de registo de caldeira e reservatório sob pressão

63. 15 個工作天內批覆鍋爐或壓力容器的登記申請

Pedido de registo de caldeira e reservatório sob pressão, será aprovado no prazo de 15 dias úteis.

### XIV. 發出從事轉運活動之准照

Pedido de Licença para o Exercício de Actividade Transitária

64. 15 個工作天內審理從事轉運活動准照的首次申請

Apreciação e autorização do pedido inicial de Licença para o Exercício de Actividade Transitária, no prazo de 15 dias úteis.

### XV. 《燃料場所登記證》之申請

Pedido do Título de Registo de Estabelecimento para Depositar Combustíveis

65. 20 個工作天內審理發出准照【註：經各實體發出對申請設施之同意書後之 20 個工作天內發出。】

Apreciação e autorização do licenciamento, no prazo de 20 dias úteis (após a obtenção do parecer favorável das entidades competentes, sobre o pedido).

### XVI. 儲藏應納消費稅貨物倉庫之申請

Pedido de Registo de Armazéns para Depositar Mercadorias sujeitas a Imposto de Consumo

附件

Anexo



# 服務承諾認可證明書

Certificado de Reconhecimento da Carta de Qualidade

公共服務評審委員會  
Comissão de Avaliação dos  
Serviços Públicos

附件

ANEXO

編號 019/CASP/CET/2009  
N.º

部門名稱 Serviço Público:	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia
首次認可日期 (年/月/日) Data do primeiro reconhecimento:	2008/12/30
本次認可日期 (年/月/日) Reconhecido em:	2008/12/30
附件頁數 (頁碼/總頁數) Página do Anexo (Página No / Total Página)	6 / 6

## 認可範圍 (續)

### Âmbito de reconhecimento (Cont.)

66. 20 個工作天內審理發出准照【註：經各實體發出對申請設施之同意書後之 20 個工作天內發出。】  
Apreciação e autorização do licenciamento, no prazo de 20 dias úteis (após a obtenção do parecer favorável das entidades competentes, sobre o pedido.)

### XVII. 免稅商店登記之申請

Pedido de Registo das Lojas Francas

67. 20 個工作天內批覆發准照予免稅商店之申請【註：經各實體發出對申請設施之同意書後之 20 個工作天內發出。】  
Pedido de licenciamento das Lojas Francas, será aprovado no prazo de 20 dias úteis. (após a obtenção do parecer favorável das entidades competentes, sobre o pedido.)

### XVIII. 應課稅品

Produtos sujeitos a impostos (Pagamento, isenção e restituição de Imposto de Consumo).

68. 即日處理受預先繳納制度約束的貨物消費稅繳納  
Tratamento de mercadorias sujeitas ao regime de autorização prévia, no próprio dia.
69. 30 天內審理消費稅之退回【註：僅在繳納消費稅後六個月內進行再出口，方予退稅】  
Apreciação e autorização da restituição de imposto de consumo, no prazo de 30 dias. E só poderá ser efectuada desde que a reexportação tenha tido lugar num prazo máximo de 6 meses, após o pagamento do referido imposto.
70. 15 個工作天內審理豁免消費稅之申請  
Apreciação e autorização do pedido da isenção de imposto de consumo, no prazo de 15 dias úteis.
71. 屬於應課稅品的查詢及提供資料，於即日批覆利害關係人查閱與其相關的卷宗的申請  
Consulta e fornecimento das informações sobre os produtos sujeitos a impostos, o pedido de consulta dos respectivos processos, pelos interessados, será aprovado no próprio dia.

### XIX. 《安排》服務提供者證明書

Certificado de Prestador de Serviços do CEPA

72. 10 個工作天內審理《安排》服務提供者證明書之申請  
No prazo de 10 dias úteis para a apreciação e autorização do pedido do Certificado de Prestador de Serviços do CEPA

附  
件

Anexo